

一九九九年十一月一日  
討論文件

**立法會財經事務委員會  
財經事務局轄下  
各政府及非政府機構  
在符合二千年數位標準方面的工作進度**

## 目的

本文件旨在向議員匯報有關香港金融服務業和財經事務局轄下各部門，在符合二千年數位標準方面的最新工作進度。

## 金融業監管機構的監督措施

2. 我們在一九九八年十二月七日和一九九九年四月十三日的會議上，向議員匯報了香港金融服務業處理二千年數位問題的準備工作。之後，三間金融業監管機構，即香港金融管理局(金管局)、證券及期貨事務監察委員會(證監會)及保險業監理處，繼續密切監察受其監管行業在解決二千年數位問題上的工作進度。監管機構採取的主要措施，包括要求受監管的金融機構定期提交工作進度報告、在適當的情況下聘請專業團體為有關的準備工作作獨立評估、對受監管的機構進行實地視察，以及發出指引或通告，提供有關符合二千年數位標準和應變計劃的實務指引。

## 金融機構的準備工作

3. 金管局、證監會和保險業監理處，已要求所有受監管的金融機構(總數超過二千一百間)，定期提交他們處理二千年數位問題上的工作進度報告。截至一九九九年九月底，

所有銀行、交易所會員、保險公司和保險經紀均報告說，他們已修正<sup>1</sup>所有關鍵系統<sup>2</sup>，並已完成該等系統的內部測試。

4. 截至一九九九年九月底，兩間直接受證監會監管的註冊中介機構仍未完成內部測試。這兩間機構預計會在十月底完成該項工作。

5. 為進一步確保金融機構的系統符合標準，金融業監管機構已視乎情況對各受監管機構進行實地視察、電話訪問，或覆檢該些機構有關解決二千年數位問題的文件。在證券及期貨業方面，證監會和香港聯合交易所(聯交所)及香港期貨交易所(期交所)緊密合作，以協調對兩間交易所會員進行的視察和實施的覆檢措施。在保險業方面，兩間認可保險經紀團體<sup>3</sup>負責監察保險經紀的解決二千年數位問題計劃。他們已要求保險經紀提交獨立的符合標準審查報告。

6. 根據監管機構及兩間交易所的資料，個別金融機構現正就其解決二千年數位問題計劃在審查中被認為須作改善的地方，加緊進行有關修正工作。

## 金融業監管機構的準備工作及主要共用系統

7. 至於金融業監管機構本身，金管局、證監會及保險業監理處的所有關鍵系統，都已完全符合二千年數位標準。而由聯交所、期交所、香港中央結算有限公司(中央結算公司)及香港銀行同業結算有限公司分別操作的共用金融系統，亦已全部符合二千年數位標準。有關系統包括證券及期

---

<sup>1</sup> 修正工作指修改或更換硬件和軟件，使系統可以符合二千年數位標準。這些工作包括內部測試個別系統，以及測試經修正後的系統與機構內其他直接聯繫系統的交互影響。

<sup>2</sup> 假如某個系統一旦失靈將造成重大損失(不論是損失金錢或時間)或嚴重影響業務，則該系統會被視為“重要系統”。

<sup>3</sup> 直接監督保險經紀的工作，由兩間獲保險業監督根據保險公司條例授權的業內監管團體自行負責。該兩團體為香港保險顧問聯會及香港專業保險經紀協會。

貨買賣的交易、交收及結算系統，及本港銀行同業支付系統。金融業監管機構及這些主要共用系統的操作機構就解決二千年數位問題而制定的計劃，都已獲獨立人士覆檢或已接受有關機構極嚴格的內部審核。

## 共用系統的對外測試

8. 銀行界自一九九八年八月起，對銀行同業支付系統進行了三輪端對端測試。每次測試，除已通過先輪測試的銀行外，其餘銀行都必須參與。各項測試現已全部完成，期間並無發現和二千年數位有關的問題。

9. 在國際的層面上，操作銀行同業支付系統的香港銀行同業結算有限公司，在一九九九年六月就本地銀行參與由紐約結算所舉辦的全球金融業二千年數位問題測試，擔任協調角色。本港有超過二十家銀行參與該項測試。測試結果顯示本港銀行界已作好充份準備，可與全球提供支付功能的基礎設施互相配合，處理跨境多元貨幣及外匯交易。

10. 證券及期貨業在一九九九年上半年，進行了三輪二千年數位問題大規模業內測試。該測試由證監會統籌，參與機構包括兩間交易所、所有結算公司、交易所會員、結算所參與者、指定銀行及資訊供應商。

11. 證券及期貨業的大規模業內測試，旨在為所有交易所會員及各有關方面提供設施，驗證其業務運作系統及後勤部門系統，其中包括各硬件及軟件、以及聯繫兩家交易所及各結算所的共用金融系統，在符合二千年數位標準方面的情況。總括來說，除了一些業務不活躍或在運作上沒有採用電腦系統的公司外，兩間交易所和結算中的所有會員，也參加了測試。最後一輪測試已於一九九九年六月完成，測試結果並無顯示任何特殊問題。

12. 上述由本港各交易所和結算所籌辦的對外測試，其詳細測試計劃已由獨立顧問覆檢，檢討總結認為測試計劃全面及具高水準。

## 國際認可

13. 本港金融服務業處理二千年數位問題的工作進展理想，並為國際金融界所認同。例如，一個由多間金融機構組成的全球小組，對本港金融服務公司和結算及交收機構在解決二千年數位問題上，就有非常正面的評價。根據另一個國際金融監管機構組織所進行的調查，國際金融界廣泛認為本港處理二千年數位問題的準備工作居於領先之列。在一九九九年四月，一所具聲望的信貸評級機構，發表了有關東亞區內各銀行系統就二千年數位問題所做準備工作的特別報告。本港的銀行在報告中獲評為區內準備工作最為理想的體系之一。

## 應變計劃

14. 我們明白，不論進行或計劃進行多少修正工作及測試，仍須擬定妥善的應變計劃，以處理二千年數位問題。二千年數位問題應變計劃的總體目標，是要確定和認清二千年數位問題的風險，從而制訂措施以應付主要的風險，盡量減低世紀日期轉變的實質影響及衍生的其他問題。除因應情況而有所不同外，應變計劃一般也會就確定的風險，擬定各項包括預防、紓緩及應變性質的措施。

## 個別金融機構

15. 在個別機構的層面上，金融業監管機構已向受監管的金融機構，發出有關擬定二千年數位問題應變計劃的指引。根據該些機構向監管機構提交的報告，所有銀行、兩間交易所的會員、保險公司及保險經紀均已為過渡二千年擬備好應變計劃。在一九九九年九月底，超過 99% 屬證券及期貨業非交易所會員的註冊中介機構，亦報告說已完成制訂其應變計劃。餘下的少數同類機構，預計會在本年十月底完成有關計劃。

16. 我們明白，金融機構二千年數位問題應變計劃的複雜程度以及具體的應變措施，會因個別機構的規模、業務性質、運作情況、自動化程度及顧客類別而各異。不過，一般來說，所有銀行和兩間交易所的會員都會設立二千年數位問題指揮中心，以便在二零零零年關鍵日子期間，就處理及統籌內部系統及對外環境與二千年數位問題有關的情況，作出迅速偵查與回應。這些指揮中心特別須在二零零零年一月一日及二日，為所有內部和對外系統進行狀況測試，以確知其於千禧過渡後的實際運作情況。

17. 金融業監管機構已要求所有受監管的金融機構，在一月三日金融市場開市前每隔一段指定的時間，以規定的表格提交進度及特別事故報告。各金融機構亦須安排主要職員在關鍵日子期間隨時候命，以便在有需要時實施應變計劃，並須在過渡前存有足夠的數據備份及準確的記錄。

### **金融業監管機構、交易及結算所**

18. 基本上，所有金融業監管機構、交易所及結算所均已擬備好二千年數位問題應變計劃。這些機構正積極為計劃進行核證工作，並會按核證結果檢討及改良計劃。

19. 在銀行業方面，金管局已在一九九九年九月宣布擴大貼現窗操作<sup>4</sup>和推行定期回購協議機制<sup>5</sup>。這些預防和紓緩措施已為海外主要經濟體系中央銀行所採取，目的在於增加在公元二千年數位問題的關鍵日子期間在貨幣市場上的流動資金，以確保系統穩定。此外，金管局又與香港銀行同業結

---

<sup>4</sup> 擴大貼現窗的操作，旨在透過金管局暫時撤銷現時對貼現窗的若干限制，以及接納更多債務證券為合資格抵押品，使持牌銀行可以透過貼現窗獲取更多的港元流動資金。

<sup>5</sup> 定期回購協議機制讓持牌銀行可按已知價格，預先向金管局借取港元流動資金，應付年底的需求。

算有限公司緊密合作，制訂應變措施，確保銀行同業支付系統即使出現二千年數位問題，仍能維持合理程度的服務。

20. 在證券及期貨業方面，聯交所、期交所和中央結算公司均制訂了全面的過渡計劃。這些機構在過渡二千年期間，會仔細檢查其關鍵系統是否運作正常，以確定這些系統在過渡二零零零年後能於一月三日開市時正常運作。

21. 金管局、證監會、各交易所及結算公司在過渡千禧時主要的事務處理措施載於附件。

22. 在保險業方面，雖然保險公司並無使用共同系統，業界已擬備有效的溝通機制，以確定保險公司本身的主要系統能在過渡後於一月三日的首個工作天正常運作。

### **整體金融服務業**

23. 在業界的層面上，為整體金融服務業而設的二千年數位問題應變計劃，旨在盡量防止、紓緩和控制在二千年數位問題對整個金融業可能引起的問題。計劃的主要環節是設立一個緊急事故協調中心，協調業內的資訊交流，並透過資訊科技及廣播局成立的公元二千年數位問題中央協調中心，與其他界別保持聯繫。緊急事故協調中心亦會監察金融業在二千年數位問題關鍵時期內發生的事故的發展。

24. 該協調中心會把跨行業並影響整體業界的重要事件轉介一個由財政司司長出任主席的會議討論及作出決定。該會議成員包括財經事務局局長及副局長、金管局總裁及證監會主席。保險業監理專員、各交易所和結算所的高級管理人員及其他有關人士，會在有需要時被邀請出席有關會議。

25. 在現有計劃下，二千年數位問題緊急事故協調中心會於一九九九年十二月三十一日至二零零零年一月四日全面運作。中心在該段期間後的人手安排會按實際情況而定。

26. 金融服務業緊急事故協調中心的運作，以及業內各有關中心的溝通模式已於九月初的演習以及過渡至九月九日期間，予以測試及核証。為使金融服務業過渡二千年的準備工作做得更好，我們計劃在十一月中進行一項大型演習，以確保就緊急事故而採取的應變措施會是統籌妥當的，以及各有關方面在整個過渡期間能保持緊密聯繫。

## 財經事務局轄下各部門的準備工作

27. 財經事務局一直監督轄下部門在符合二千年數位標準方面的工作進度。這些部門包括保險業監理處、政府統計處、公司註冊處及破產管理署。

28. 上述部門的所有關鍵系統均符合二千年數位標準，各部門亦已按照由資訊科技及廣播局局長擔任主席的公元二千年數位問題中央督導委員會所頒布的指引，制訂了二千年數位問題應變計劃。

29. 財經事務局唯一的關鍵系統是防盜警鐘及保安系統，這個系統是符合二千年數位標準的。此外，財經事務局亦已制訂二千年數位問題應變計劃，以處理在二千年過渡期間會影響辦公室運作的緊急情況。

財經事務局  
一九九九年十月

## 公元二千年過渡期主要應急協調措施簡介

### 金管局

金管局的應急協調中心將於一九九九年十二月三十一日至二零零零年一月十四日期間投入運作。在這段期間，應急協調中心會向銀行及為銀行界提供共用系統的機構搜集資料，以了解其等電腦系統在二千年過渡期的情況。金管局亦會要求銀行定期匯報其在資料備份及系統運作狀況檢查方面的工作進度。此外，應急協調中心亦會透過公元二千年問題聯合委員會及東亞及太平洋中央銀行會議，收集有關國際主要金融市場和支付及交收系統於過渡期情況的資料。

2. 應急協調中心將由一名總監主管，在全面投入運作時職員人數將達二十五人，另有七支應急協調小組隨時候命，提供支援。應急協調中心和金管局的高層人員會就金融界的發展作定時溝通。此外，金管局亦會成立一個由約十名職員組成的聯絡中心，處理和公關有關的事宜。應急協調安排會在踏入二千年前全面演習。

### 證監會

3. 根據現有安排，證監會的危機監控中心將在一九九九年十二月三十一日至二零零零年一月四日期間投入運作，中心會由一名總監主管。危機監控中心在全面投入運作時，職員人數將達二十人。中心會設有特別電話熱線，與各交易所及結算所的個別中心聯繫。

4. 危機監控中心有數項職能。它會密切監察兩家交易所和各結算所，及其會員和使用者檢查機構內部關鍵系統的工作，以確定該等系統在過渡二零零零年時能正常運作。危機監控中心又會統籌上述各方將於二零零零年一月一日參加的業界過渡測試。這項測試旨在確定整個證券及期貨業已為一月三日開市作好準備。在國際層面上，中心會向公元二千



年問題聯合委員會匯報本港證券及期貨業在過渡二零零零年前後的情況。

5. 危機監控中心會在預定時間向金融服務業緊急事故協調中心匯報狀況檢查和業界測試的結果。在中心內負責企業傳訊的人員會就過渡期內公眾感興趣或關注的事宜，與該協調中心的有關人員緊密聯絡。

## 聯交所

6. 聯交所在進入新紀元後會立即為其大廈設施、基建及系統進行狀況檢查，及已安排於二零零零年一月一日與會員進行模擬測試。由聯交所行政總裁主管的二千年指揮中心，會全面投入運作以監督上述的檢查及測試工作。這個指揮中心亦會透過搜集聯交所會員及資訊供應商的狀況報告，來確定他們的系統在進入千禧年後仍能如常運作。中心將與證監會及其他主要共用系統的操作公司密切聯絡，在必要時作出適當的緊急應變安排。聯交所亦已作出安排，提供足夠的人手予指揮中心。聯交所的資訊科技人員及主要系統供應商的實地工程師，會於指揮中心現場隨時候命以迅速回應任何有可能發生的二千年數位問題。

## 期交所

7. 在過渡期間，期交所會設立協調中心，以收發資訊及執行適當的應變措施。期交所會與金融服務業的其他緊急事故協調中心密切聯絡，以確保問題處理的方式一致，並會設立熱線與會員保持聯繫。此外，一支特派小組會監察會員的情況，因為他們可能會因二千年數位問題而需要協助。就此，期交所的職員會輪流當值以處理可能發生的緊急事故。

## 中央結算

8. 中央結算會在二零零零年一月一日與結算所系統參與者進行交易日內部系統運作狀況檢查及全面測試。大約一半的公司職員會在場，其餘的職員則會隨時候命，為實際過渡到二零零零年提供支援。指揮中心會由行政總裁主管，在

整個過渡期間運作。主要供應商提供的支援人員亦會到場，確保任何可能發生的問題會迅速獲得處理。